



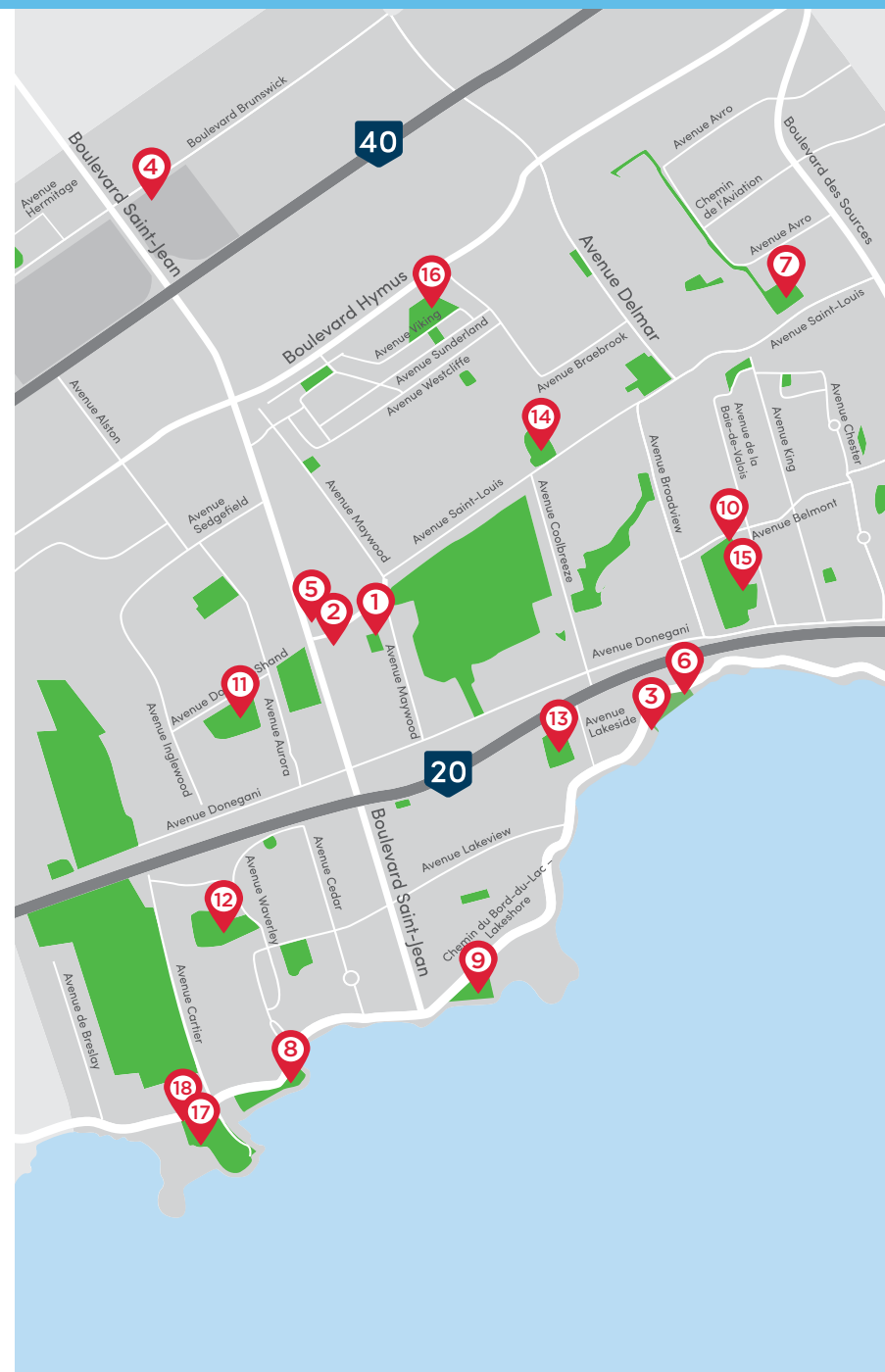
Du 10 au 14 août
August 10 to 14

5 JOURNÉES DE FESTIVITÉS!
5 DAYS OF FESTIVITIES!

Entrée libre – Free Admission

LIEUX DES ÉVÉNEMENTS EVENTS LOCATIONS

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Aréna Bob-Birnie
Bob-Birnie Arena 2. Bibliothèque centrale
Central Library 3. Centre nautique de la Baie-de-Valois
De la Baie-de-Valois Nautical Centre 4. Centre sportif Olive-Urquhart
Olive-Urquhart Sports Centre 5. École secondaire John Rennie
John Rennie High School 6. Parc de la Grande-Anse
De la Grande-Anse Park 7. Parc du Voyageur
Du Voyageur Park 8. Parc Edgewater
Edgewater Park 9. Parc Stewart
Stewart Park | <ol style="list-style-type: none"> 10. Parc Valois
Valois Park 11. Piscine Cedar Park Heights
Cedar Park Heights Pool 12. Piscine Lakeshore
Lakeshore Pool 13. Piscine Lakeside
Lakeside Pool 14. Piscine Sunnyside
Sunnyside Pool 15. Piscine Valois
Valois Pool 16. Piscine Viking
Viking Pool 17. Piscine du village de Pointe-Claire
Pointe-Claire Village Pool 18. Village de Pointe-Claire
Pointe-Claire Village |
|--|---|




VENEZ ENCOURAGER NOS ATHLÈTES!
FINALES DES COMPÉTITIONS DE NATATION
SAMEDI 13 AOÛT
 9 H À 13 H 30
 PISCINES VALOIS ET LAKESIDE

COME AND ENCOURAGE OUR ATHLETES!
SWIMMING COMPETITIONS FINALS
SATURDAY, AUGUST 13
 9 A.M. TO 1:30 P.M.
 VALOIS AND LAKESIDE POOLS

514 630-1214
 pointe-claire.ca



CIRCUITS D'ART PUBLIC À VÉLO
 Découvrez nos œuvres d'art public et nos sentiers artistiques.
PUBLIC ART BIKE TOURS
 Discover our public works of art and artistic trails.

PROGRAMMATION PROGRAM

MERCREDI 10 AOÛT

CONFÉRENCE

Pointe-Claire et son passé

avec Jason Bolanis

Montage de photos historiques

18 h 30 (français)

19 h 30 (anglais)

Centre nautique
de la Baie-de-Valois

Réservation : 514 630-1214

VISITE PRÉ-CONCERT

Visite guidée sous le thème de l'eau

Galerie d'art et œuvre d'art public

18 h 30

Parc Stewart

CONCERT

Rafael Y Su Energia Dominicana: *Enamorarse En La Playa*

Merengue, bachata, salsa, bomba,
reggaeton, boléro, balada et plus

19 h 30

Parc Stewart

JEUDI 11 AOÛT

FOIRE FAMILIALE DE VALOIS

► D.J., jeux, spectacle
de feu et laser

► Coin lecture avec bricolage
(moins de 5 ans)

► Activité d'œuvre d'art collective

► Kiosques de nourriture 

17 h à 21 h

Parc Valois

WEDNESDAY, AUGUST 10

CONFERENCE

Pointe-Claire and its past

with Jason Bolanis

Montage of historical photos

6:30 p.m. (French)

7:30 p.m. (English)

De la Baie-de-Valois
Nautical Centre

Reservation: 514-630-1214

PRE-CONCERT VISIT

Guided tour on the theme of water

Art gallery and public art piece

6:30 p.m.

Stewart Park

CONCERT

Rafael Y Su Energia Dominicana: *Enamorarse En La Playa*

Merengue, bachata, salsa,
bomba, reggaeton, bolero,
balada and more

7:30 p.m.

Stewart Park

THURSDAY, AUGUST 11

VALOIS FAMILY FAIR DAY

► D.J., games, fire
and laser show

► Reading corner with
arts and crafts (age 5 and -)

► Collective artwork activity

► Food stands 

5 to 9 p.m.

Valois Park



VENDREDI 12 AOÛT

RENCONTRE ARTISTIQUE

Exposition extérieure

Présentation des œuvres d'art
installées dans le parc

18 h à 20 h

Parc Edgewater

BRICOLAGE

Percussions

6 à 10 ans

14 h 30 à 15 h 30 (anglais)

16 h à 17 h (français)

Bibliothèque centrale

SPECTACLE DE PERCUSSIONS AMBULANT

KUMPA'NIA

Rythmes brésiliens, cubains
et africains

18 h 30 à 20 h 30

Village de Pointe-Claire

CINÉ PLEIN-AIR – ADOS

Shang-Chi et la légende des dix anneaux

► En anglais (sous-titres en français)

► Jeux avant le film

► Popcorn offert

► Apporter une chaise ou
une couverture

19 h 30

Parc du Voyageur

SAMEDI 13 AOÛT

ATELIER DE DANSE

Danse en ligne moderne

10 h à 11 h 30

Parc Stewart

BRICOLAGE

Éventail

6 à 10 ans

14 h 30 à 15 h 30 (anglais)

16 h à 17 h (français)

Bibliothèque centrale

FRIDAY, AUGUST 12

ARTISTIC VISIT

Outdoor exhibition

Presentation of the artworks
displayed in the park

6 to 8 p.m.

Edgewater Park

CRAFTS

Percussion

Ages 6 to 10

2:30 to 3:30 p.m. (English)

4 p.m. to 5 p.m. (French)

Central Library

PERCUSSIONS – STROLLING MUSICIANS

KUMPA'NIA

Brazilian, Cuban and
African rhythms

6:30 to 8:30 p.m.

Pointe-Claire Village

OUTDOOR MOVIE – TEENS

Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings

► In English (with French subtitles)

► Games before the movie

► Free popcorn

► Bring a chair or a blanket

7:30 p.m.

Du Voyageur Park



SATURDAY, AUGUST 13

DANCE WORKSHOP

Modern line dance

10 to 11:30 a.m.

Stewart Park

CRAFTS

Fan

Ages 6 to 10

2:30 to 3:30 p.m. (English)

4 p.m. to 5 p.m. (French)

Central Library

FESTIVAL DE CUISINE INTERNATIONALE

Cuisine du monde , musique
et activités pour enfants

14 h à 19 h

Aréna Bob-Birnie
(stationnement)

CINÉ PLEIN-AIR – FAMILLES

Encanto

En français (sous-titres en anglais)
Apporter une chaise ou
une couverture

19 h 30

École secondaire John Rennie
(terrain de sport)

DIMANCHE 14 AOÛT

PIQUE-NIQUE FAMILIAL

► Apportez votre pique-nique

► Activités pour enfants

10 h à 15 h

Parc de la Grande-Anse

ACTIVITÉS SUR LE LAC

Pagayage libre

Canoë-polo, kayak, planches
à pagayer et bateaux-dragons

10 h à 15 h

Centre nautique
de la Baie-de-Valois

CENTRE SPORTIF OLIVE-URQUHART

Journée portes ouvertes

► Activités libres: gymnase
et piscine

► Pour toute la famille

12 h à 17 h

Centre sportif Olive-Urquhart

BAIGNADE LIBRE

Pour toute la famille

12 h à 17 h

Piscines extérieures de
Pointe-Claire

INTERNATIONAL FOOD FEST

World cuisine , music
and children's activities

2 to 7 p.m.

Bob-Birnie Arena
(parking lot)



OUTDOOR MOVIE – FAMILIES

Encanto

In French (with English subtitles)
Bring a chair or a blanket

7:30 p.m.

John Rennie High School
(sports field)

SUNDAY, AUGUST 14

FAMILY PICNIC

► Bring your picnic

► Activities for kids

10 a.m. to 3 p.m.

De la Grande-Anse Park

ACTIVITIES ON THE LAKE

Open paddle

Canoe polo, paddle boards
and dragon boats

10 a.m. to 3 p.m.

De la Baie-de-Valois
Nautical Centre

OLIVE-URQUHART SPORTS CENTRE

Open House

► Open activities: gym and pool

► For the whole family

12 to 5 p.m.

Olive-Urquhart Sports Centre

FREE SWIM

For the whole family

12 to 5 p.m.

Pointe-Claire Outdoor pools